



中华人民共和国出入境检验检疫
ENTRY-EXIT INSPECTION AND QUARANTINE
OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

副本
COPY

共2页第1页 Page 1 of 2

编号 No.: 321200111014100

INSPECTION CERTIFICATE
OF QUALITY

收货人 Consignee			
发货人 Consignor			
品名 Description of Goods	IRON ORE PELLETS		
报检数量/重量 Quantity/Weight Declared	**118700MT	标记及号码 Mark & No.	N/M
合同号 Contract No.	SC/11-07-001		
发票号 Invoice No.	JB1-11259		
提单或运单号 B/L or Way Bill No.	KZNTBR-239		
到货地点 Place of Arrival	LIANYUNGANG, CHINA	启运地 Place of Despatch	KOKKOLA, BALTIC SEAPORT
到货日期 Date of Arrival	02 DEC., 2011	卸毕日期 Date of Completion of Discharge	05 DEC., 2011
运输工具 Means of Conveyance	M/V "NAXOS WARRIOR"	检验日期 Date of Inspection	06 DEC., 2011-05 JAN., 2012

检验结果:

Results of Inspection:

We drew representative samples in accordance with the standard ISO3082:2000(E) and made inspections against the standards GB/T6730.5-2007, ISO9686:2006(E), SN/T0832-1999, ISO3271-2007, ISO4700-2007, ISO3087:1998(E), GB/T2007.7-1987 and the contract, with the results as follows:

1. Chemical Composition (on dry basis)

Fe	64.64 %	P	0.012 %
Al ₂ O ₃	0.36 %	S	0.008 %
SiO ₂	5.52 %	CaO	0.40 %
MgO	0.15 %		

2. Moisture (H₂O): 0.91 %

3. Physical Properties:

我们已尽所知和最大能力实施上述检验,不能因此我们签发证书而免除卖方或其他方面根据合同和法律所承担的产品质量责任和其他责任。 All inspections are carried out conscientiously to the best of our knowledge and ability. This certificate does not in any respect absolve the seller and other related parties from his contractual and legal obligations especially when product quality is concerned.

[c 9-1(2000.1.1)]



AA0177291



证书
CERTIFICATE

副本
共 2 页第 2 页 Page of 2
编号 No.: 321200111014100

Size: 5-16 mm 90.2 %
-5mm 2.9 %

Cold compression strength: 223.7 kg/pellet

Tumble index: +6.3mm 93.1 %



印章
Official Seal
连云港检验检疫局
Place of Issue LIANYUNGANG
连云港检验检疫局
Authorized Officer
签证日期 Date of Issue 05 JAN., 2012
签名 Signature 1072



中华人民共和国出入境检验检疫
ENTRY-EXIT INSPECTION AND QUARANTINE
OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

副本
COPY

共 2 页第 1 页 Page 1 of 2
编号 No.: 321200111014100



重量检验证书
INSPECTION CERTIFICATE OF WEIGHT

收货人:
Consignee: /

发货人:
Consignor: /

品名:
Description of Goods: IRON ORE PELLETS

报检数量/重量:
Quantity/Weight
Declared: **118700MT

合同号:
Contract No.: SC/11-07-001

装货港:
Port of Loading: KOKKOLA, BALTIC SEAPORT

目的港:
Destination: LIANYUNGANG, CHINA

运输工具:
Means of Conveyance: M/V "NAXQS WARRIOR"

检验结果:
RESULTS OF INSPECTION:

本局根据所查卸货前及卸货后之船舶水尺与船用物料, 依据船方所提供之排水量/载重量表, 并作必要之校正后, 计算货物重量如下:

Having checked the ship's drafts and elements at the time before and after discharging and basing on the ship's displacement/deadweight scale provided on board with necessary corrections made, we computed the weight of the above cargo as follows:

自船舱卸出货物重量:
The weight of the cargo discharged from the ship's holds: **118638MT

备注: 水尺计重记录单附后。
REMARKS: Draft Survey Record attached.

我们已尽所知和最大能力实施上述检验, 不能因我们签发本证书而免除卖方或其他方面根据合同和法律所承担的产品质量责任和其他责任。 All inspections are carried out conscientiously to the best of our knowledge and ability. This certificate does not in any respect absolve the seller and other related parties from his contractual and legal obligations especially when product quality is concerned.

[CN-1(2000.1.1)]



AA0384380



证书
CERTIFICATE

副本
COPY
共 2 页第 2 页 Page 2 of 2
编号 No.: 321200111014100

水尺计重记录单

DRAFT SURVEY RECORD

	前次水尺 Initial	末次水尺 Final
停泊处港水密度: Density of Harbour Water at the Berth:	(1.0220)	(1.0220)
船舶吃水: Ship's Draft:		
船首, 已校正 Fore, Corrected	15.0100	6.5847
船尾, 已校正 Aft, Corrected	14.7950	7.6557
船中, 左舷 Midship, Port	14.680	6.580
船中, 右舷 Midship, Starboard	15.070	7.150
拱陷校正后吃水 Draft After Correction for Deflection	14.8819	6.9277
相应排水量/载重量 Corresponding Displacement/Deadweight	141,025.6	62,453.3
纵倾校正, 港水密度校正后排水量 Corrected for Trim & Harbour Water Density	140,612.8	61,839.9
船用物料之重量: Quantity of Ship's Elements:		
重油 FO	724.0	707.0
轻油 DO	137.5	126.5
淡水 Fresh Water	168.0	327.0
压舱水 Ballast Water	2,983.7	42,718.0
其它货物 Other Cargo	0.0	0.0
物料合计 Total Elements	4,013.2	43,878.5
货物重量: WEIGHT OF THE CARGO:		118638MT



印 Office 签证地点 Place of Issue LIANYUNGANG 签证日期 Date of Issue 05 DEC., 2011

授权签字人 Authorized Officer

Liu Ming 签

名 Signature

[Signature]